



تعميم الهيئة العامة للطيران المدني

General Authority Civil Aviation Circular

To: All national air carriers operating in the airports of Kingdom of Saudi Arabia.

إلى: جميع الناقلات الجوية الوطنية العاملة بمطارات المملكة العربية السعودية.

Subject: Airport Building Charges (ABC) for Domestic Flights.

الموضوع: اجور استخدام مرافق المطارات للرحلات الداخلية (ABC).

Reference: Minister of Transport Chairman of Board of Directors of Civil Aviation Authority Resolution No. (02/11/76/1441) dated 16/02/1441H.

المرجع: قرار وزير النقل رئيس مجلس إدارة الهيئة العامة للطيران المدني رقم (١٤٤١/٧٦/١١/٢) وتاريخ ١٦/٠٢/١٤٤١هـ.

Background:

GACA has introduced Airport building charges (ABC) for the use of the passenger terminal building and related facilities, for funding the airports infrastructures development projects and to enhance the level of airports services.

نبذة:
قامت الهيئة العامة للطيران المدني باستحداث أجور مرافق المطار (ABC) نظير استخدام المسافرين لصالات المطار والمرافق التابعة لها لتمويل مشاريع تطوير البنية التحتية للمطارات وتحسين مستوى الخدمات فيها.

Instructions:

The following was decided:

التعليمات:

علية تقرر الآتي:

1. Collecting a total of SAR (10) ten Saudi Riyal from each passenger (arriving) or (departing) on a domestic flight at any of the airports in the kingdom of Saudi Arabia as an imposed (ABC) charge for using the airport facilities.

١. تحصيل مبلغ (١٠) عشرة ريالات من كل مسافر (قادم) أو (مغادر) على الرحلات الداخلية بمطارات المملكة العربية السعودية كأجور استخدام مرافق المطار.

2. Airlines must be committed to collect these charges effective from 01/01/2020.

٢. تلتزم جميع الناقلات الجوية بتحصيل هذه الأجور من المسافرين اعتباراً من ٠١/٠١/٢٠٢٠م.

3. Airlines should deposit the (ABC) charges to the airports in accordance to the instructions illustrated in the invoice issued periodically by the airports.

٣. تسدد الناقلات الجوية هذه الأجور وفقاً للتعليمات الموضحة بالفاتورة التي تصدرها المطارات بشكل دوري.

Notes:

ملاحظات:

1. The following categories of passengers are exempted from paying the (ABC) charges and they are as follow:
 - Infant passengers.
 - Members of the crew on duty on board (pilot, air engineer, steward or technician assigned).
 - Members of the crew of the aircraft registered in the list of airline pilots and having an identification card (pilot, engineer, airman or technician).
 - Transit passengers staying on board and are not willing to use the airport facilities.
 2. Coordination shall be made directly between the airlines operating in the airports and the finance departments in the airports to determine the amount of the due financial settlements on the tickets sold before the disseminating date of the of GACA circular, so that the (ABC) charges shall be added to the tickets for the period from 01/01/2020 mentioned in the circular and thereafter.
 3. The request for financial settlement shall be reviewed after coordination with the Airport Finance Department and the General Revenue Department of GACA for approval.
 4. In case of any delay in payments of (ABC) charges, the respective airport at the Kingdom reserves the right to apply the legal procedures directly.
١. يعفى فئات الركاب الآتية من دفع أجر استخدام مرافق المطار وهم على النحو الآتي:
 - الركاب الرضع
 - أعضاء طاقم الطائرة لأداء واجبات على متن الطائرة: الطيار أو المهندس الجوي أو الملاح الجوي أو الفني المكلف.
 - أعضاء طاقم الطائرة الذين تم تسجيلهم في قائمة الملاحين الجويين لشركة الطيران ويحملون بطاقة تعريفية بذلك (الطيار أو المهندس الجوي أو الملاح الجوي أو الفني).
 - الركاب المواصلون (ترانزيت) الذين سيمكثون داخل الطائرة ولن يستخدموا مرافق المطار.
 ٢. يتم التنسيق مباشرة ما بين شركات الطيران العاملة بالمطارات والإدارات المالية بتلك المطارات لتحديد قيمة مبالغ التسويات المالية المستحقة على التذاكر المباعة قبل تاريخ تعميم الهيئة، بحيث تكون أجور رسوم استخدام مرافق المطار مضافة إلى التذاكر الخاصة بالفترة من تاريخ ٠١/٠١/٢٠٢٠م المذكورة في التعميم وبعدها.
 ٣. يتم مراجعة طلب التسوية المالية بالتنسيق مع الإدارة المالية بالمطار والإدارة العامة للإيرادات بالهيئة العامة للطيران المدني للاعتماد.
 ٤. في حال تأخر سداد مستحقات أجور استخدام المرافق يحق لأي مطار في المملكة تطبيق الإجراءات النظامية على الناقلات الجوية بشكل مباشر.

الرقم
التاريخ
المرفقات



5. (ABC) charges for domestic flights are subjected to be reviewed for increase or decrease every three years from 01/01/2020, according to the state of inflation or deflation, and these charges will be included in Aeronautical Information Publication (AIP).
٥. ستخضع أجور استخدام مرافق المطارات للرحلات الداخلية للمراجعة إما بالزيادة أو التخفيض كل ثلاث سنوات اعتباراً من ٠١/٠١/٢٠٢٠م حسب حالة معدلات التضخم أو الانكماش، كما سيتم إدراج هذه الأجور في دليل الطيران السعودي.

Attachments:

Illustrative examples

المرفقات:

أمثلة توضيحية

مساعد رئيس الهيئة العامة للطيران المدني للسياسات الاقتصادية والنقل الجوي
**A.P of the President of General Authority of Civil Aviation
for Economic Policies and Air Transport**


محمد بن عبيد العتيبي

Mohammad O. Al-Otaibi

الرقم
التاريخ
الرفقات

Illustrative examples

امثلة توضيحية

Illustrative examples Itinerary (one way)		Price / السعر (ريال/SAR)	امثلة توضيحية خط سير الرحلة (اتجاه واحد)	
D.D. Flight	JED - ELQ		جدة - القصيم	1 رحلة داخلية مباشرة
	Ticket Price	400.00	سعر التذكرة	
	ABC for Departure station	10.00	أجر استخدام مرافق المطار لمحطة المغادرة	
	ABC for Arrival station	10.00	أجر استخدام مرافق المطار لمحطة الوصول	
	VAT	21.00	ضريبة القيمة المضافة	
	Total	441.00	المجموع	
T.D. Flight	AHB - JED - ELQ	السعر (ريال)	أبها - جدة - القصيم	2 رحلة داخلية بواسطة
	Ticket Price	800.00	سعر التذكرة	
	ABC for Departure station (1st St.)	10.00	أجر استخدام مرافق المطار لمحطة المغادرة (١)	
	ABC for Arrival station (1st St.)	10.00	أجر استخدام مرافق المطار لمحطة الوصول (١)	
	ABC for Departure station (2nd St.)	10.00	أجر استخدام مرافق المطار لمحطة المغادرة (٢)	
	ABC for Arrival station (2nd St.)	10.00	أجر استخدام مرافق المطار لمحطة الوصول (٢)	
	VAT	42.00	ضريبة القيمة المضافة	
Total	882.00	المجموع		
T.I. Flight	HAS - JED - LHR	السعر (ريال)	حائل - جدة - لندن	3 رحلة دولية بواسطة
	Domestic ticket price	500.00	سعر التذكرة الداخلية	
	International ticket price	1,500.00	سعر التذكرة الدولية	
	ABC for Domestic departure ST.	10.00	أجر استخدام مرافق المطار لمحطة المغادرة الداخلية	
	ABC for Domestic Arrival ST.	10.00	أجر استخدام مرافق المطار لمحطة الوصول الداخلية	
	ABC for the international departure	87.00	أجر استخدام مرافق المطار لمحطة المغادرة الدولية	
	VAT	26.00	ضريبة القيمة المضافة	
	Total	2,133.00	المجموع	
		Direct Domestic Flight	D.D.	
		Transit Domestic Flight	T.D.	
		Transit International Flight	T.I.	

Note: VAT is charged on the (ABC) charges for domestic flights as shown in the above examples.

ملاحظة: يتم احتساب ضريبة القيمة المضافة على أجر استخدام مرافق المطار للرحلات الداخلية كما في الأمثلة الموضحة اعلاه.